

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Lagern Sie den Akku bei Raumtemperatur und trocken, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit. Vermeiden Sie extreme Temperaturen.	Store the battery at room temperature and in a dry place, away from direct sunlight and moisture. Avoid extreme temperatures.	Conservez la batterie à température ambiante et au sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité. Évitez les températures extrêmes.	Conservare la batteria a temperatura ambiente e in luogo asciutto, lontano dalla luce solare diretta e dall'umidità. Evitare temperature estreme.	Bewaar de batterij op kamertemperatuur en droog, uit de buurt van direct zonlicht en vocht. Vermijd extreme temperaturen.	Guarde la batería a temperatura ambiente y en un lugar seco, lejos de la luz solar directa y la humedad. Evite las temperaturas extremas.	Baterii skladujte při pokojové teplotě a v suchu, mimo přímé sluneční světlo a vlhkost. Vyhňte se extrémním teplotám.	Čuvajte bateriju na sobnoj temperaturi i suhoj, dalje od izravne sunčeve svjetlosti i vlage. Izbjegavajte ekstremne temperature.	Čuvajte bateriju na sobnoj temperaturi i suhoj, dalje od izravne sunčeve svjetlosti i vlage. Izbjegavajte ekstremne temperature.	Tárolja az akkumulátort szobahőmérsékleten, szárazon, közvetlen napfénytől és nedvességtől védve. Kerülje a szélsőséges hőmérsékleteket.
Verwenden Sie den Akku nicht bei extremen Temperaturen, z. B. bei Frost oder Hitze, da dies die Leistung und Lebensdauer des Akkus beeinträchtigen kann.	Do not use the battery in extreme temperatures, such as freezing or hot weather, as this may affect the performance and lifespan of the battery.	N'utilisez pas la batterie à des températures extrêmes, telles que B. en cas de gel ou de chaleur, car cela peut affecter les performances et la durée de vie de la batterie.	Non utilizzare la batteria a temperature estreme, ad es B. al gelo o al caldo, poiché ciò può influire sulle prestazioni e sulla durata della batteria.	Gebruik de batterij niet bij extreme temperaturen, zoals B. bij vorst of hitte, omdat dit de prestaties en levensduur van de batterij kan beïnvloeden.	No utilice la batería en temperaturas extremas, como B. en heladas o calor, ya que esto puede afectar el rendimiento y la vida útil de la batería.	Nepoužívejte baterii při extrémních teplotách, jako např B. v mrazu nebo horku, protože to může ovlivnit výkon a životnost baterie.	Nemojte koristiti bateriju na ekstremnim temperaturama, kao što je B. na mrazu ili vrućini, jer to može utjecati na performanse i životni vijek baterije.	Nemojte koristiti bateriju na ekstremnim temperaturama, kao što je B. na mrazu ili vrućini, jer to može utjecati na performanse i životni vijek baterije.	Ne használja az akkumulátort szélsőséges hőmérsékleten, pl B. fagyban vagy melegben, mivel ez befolyásolhatja az akkumulátor teljesítményét és élettartamát.
Lassen Sie den Akku nicht überladen, indem Sie ihn länger als die empfohlene Ladezeit im Ladegerät lassen. Überladung kann zu Beschädigungen des Akkus führen.	Do not overcharge the battery by leaving it in the charger for longer than the recommended charging time. Overcharging may damage the battery.	Ne surchargez pas la batterie en la laissant dans le chargeur plus longtemps que le temps de charge recommandé. Une surcharge peut endommager la batterie.	Non sovraccaricare la batteria lasciandola nel caricabatterie per un tempo superiore a quello consigliato. Il sovraccarico può danneggiare la batteria.	Overlaad de batterij niet door deze langer dan de aanbevolen oplaadtijd in de lader te laten zitten. Overladen kan de batterij beschadigen.	No sobrecargue la batería dejándola en el cargador por más tiempo del recomendado. La sobrecarga puede dañar la batería.	Nepřebíjejte baterii tím, že ji necháte v nabíječce déle, než je doporučená doba nabíjení. Přebíjení může poškodit baterii.	Nemojte prepuniti bateriju ostavljajući je u punjaču duže od preporučenog vremena punjenja. Pretjerano punjenje može oštetiti bateriju.	Nemojte prepuniti bateriju ostavljajući je u punjaču duže od preporučenog vremena punjenja. Pretjerano punjenje može oštetiti bateriju.	Ne töltse túl az akkumulátort úgy, hogy az ajánlott töltési időnél tovább hagyja a töltőben. A túltöltés károsíthatja az akkumulátort.
Lassen Sie den Akku beim Laden nicht unbeaufsichtigt, insbesondere über Nacht oder für längere Zeiträume. Überwachen Sie den Ladevorgang und trennen Sie den Akku vom Ladegerät, sobald er vollständig geladen ist.	Do not leave the battery unattended while charging, especially overnight or for long periods of time. Monitor the charging process and disconnect the battery from the charger once it is fully charged.	Ne laissez pas la batterie sans surveillance lors du chargement, surtout pendant la nuit ou pendant de longues périodes. Surveillez le processus de charge et débranchez la batterie du chargeur une fois qu'elle est complètement chargée.	Non lasciare la batteria incustodita durante la ricarica, soprattutto di notte o per lunghi periodi di tempo. Monitorare il processo di ricarica e scollegare la batteria dal caricabatterie una volta che è completamente carica.	Laat de batterij niet onbeheerd achter tijdens het opladen, vooral 's nachts of gedurende langere tijd. Houd het laadproces in de gaten en koppel de accu los van de lader zodra deze volledig is opgeladen.	No deje la batería desatendida mientras se carga, especialmente durante la noche o durante largos períodos de tiempo. Supervise el proceso de carga y desconecte la batería del cargador una vez que esté completamente cargada.	Při nabíjení nenechávejte baterii bez dozoru, zejména přes noc nebo po dlouhou dobu. Sledujte proces nabíjení a jakmile je baterie plně nabitá, odpojte ji od nabíječky.	Ne ostavljajte bateriju bez nadzora tijekom punjenja, osobito preko noći ili na duže vrijeme. Pratite proces punjenja i odvojite bateriju od punjača kada je potpuno napunjena.	Ne ostavljajte bateriju bez nadzora tijekom punjenja, osobito preko noći ili na duže vrijeme. Pratite proces punjenja i odvojite bateriju od punjača kada je potpuno napunjena.	Töltés közben ne hagyja felügyelet nélkül az akkumulátort, különösen éjszaka vagy hosszú ideig. Figyelje a töltési folyamatot, és válassza le az akkumulátort a töltőről, ha az teljesen feltöltődött.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechť provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašчени strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta, capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk, fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem, fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí, pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom, fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom, telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.